

幟萃

JCI 

城市女青年商會
(國際青年商會香港總會成員)

2017 Vol.25 4月號

10 
從拾·蛻變

- ▲ 東瀛遊禰國全發掘平台
革命下的重大商機
- ▲ 遊走藏地邊緣
- ▲ 蒙古旅行養生飲食貼士

匠心獨運 高瞻遠矚
開創本港酒店環保先河

城景國際 胡瑞麟

同心展關懷

caringorganisation

Awarded by The Hong Kong Council of Social Service
獲頒社會服務獎狀

Find us on
Facebook

城市女青年商會 CityLady

www.jcicitylady.org.hk



城景國際 文化旅遊與酒店環保先驅

城市女青年商會（JCI City Lady）在城景國際酒店（下稱「城景」）開月會就開得多，訪問酒店卻是第一次。我們有幸邀得城景國際總經理胡瑞麟先生（Alex）受訪，期間 Alex 與我們談笑風生，暢談酒店的經營理念及難忘經歷。

不說不知，原來城景在 1966 年成立，已植根於油麻地五十年了。Alex 說，油麻地充滿獨特的文化魅力。人說「油尖旺」、「油尖旺」，相比起尖沙咀、旺角兩個節奏明快、時尚摩登的購物熱點，油麻地的發展步伐相對緩慢；卻正因如此，區內舊建築不遷不拆，讓油麻地得以保留一份傳統市街氣息，並呈現出更立體的生活面貌。

過往，油麻地並非熱門的香港旅遊地標。然而隨著「體驗式旅遊」、「深度旅遊」的興起，很多遊客期望穿過膚淺的城市皮相，挖掘城市真實的、多面的日常。Alex 認為，油麻地位於香港市中心，卻擁有其他商業區所沒有的本土氣息、傳統文化，因此它在香港旅遊業的地位將會日益重要。有見及此，城景致力推廣油麻地。城景曾舉辦導賞團，帶領遊客漫遊油麻

地，嘗地道港式小吃、參觀果欄（全年無休的生果集散地）、油麻地戲院（富中國傳統文化色彩的戲院建築）、油麻地停車場（原來是香港首個多層並接駁天橋的停車場！）、茶餐廳和唐樓等，遊客得以回溯香港早期生活史和發掘人文風景。

除了推廣地區文化，城景更是不遺餘力地實踐環保工作。城景前稱青年會國際賓館（YMCA International House），是隸屬於基督教青年會（YMCA）旗下的品牌。直至 2008 年，酒店改以獨立品牌發展，並改名為城景國際酒店。自改名後，Alex 不斷思考如何重新定位酒店形象。他指，人們通常以星數評價酒店，對愈高星數的酒店當然期望愈大。然而香港四星酒店何其多，除了基本的四星級服務以外，城景還能提供什麼獨特價值，讓它在芸芸酒店中突圍而出呢？而酒店業一向被認為是奢侈浪費的行業，Alex 希望改變他人對酒店的固有的解讀，所以自 2011 年開始，Alex 把環保列入為酒店核心發展項目，決意把城景打成「綠色酒店」，更成立委員會專責酒店的環保工作。



坐在大堂餐廳，環顧酒店裝潢，我們不難發現 Alex 綠化酒店的用心：餐廳以木柱搭建，配以木檯、藤椅、色彩繽紛的梳化座，四處栽種著樹木、長青葉、壁花。陽光透過玻璃天幕，碎裂一地金黃，彌散滿室暖意。餐廳近電梯的位置，有一幅植物牆，經常在城景開會的我們當然見慣見熟。但 Alex 向我們解釋，原來這面植物牆並非買回來，而是由酒店同事親自砌成的。當年購買一幅植物牆動輒需數十萬元，於是同事利用廢棄鐵枝搭建棚架，把泥土及植物種入膠樽，每日淋水、修剪。大堂接待處對面，有一張古色古香的木質長檯，原來是機緣巧合之下從別人棄置的傢俱中挑選過來的，卻意想不到與酒店整體如此融合。

城景把環保工作由建築延伸至日常營運乃至客戶層面。比方說餐廳定期推出低碳餐單；酒店備有廚餘機，每日把剩食轉化成肥料，贈予其他機構；把多出的菜餚打包成飯盒送給露宿者；在酒店房間放置分類回收桶，鼓勵客人參與環保活動。

現時，可持續發展已不再是小眾的理念，然而很多商業建築打著環保的旗號，花大量金錢在裝修、廣告上，包裝自己成為所謂的「綠色品牌」。這種一擲千金式的「環保」，豈不是巧立名目的手段嗎？相較之下，城景酒店的「環保」不是買回來的，而是付出創意、時間、心思換取來的。Alex 表示，曾有從英國遠道而來

的大型旅行社，讚歎城景在酒店環保上的領先；就連外國大學的環保學者，都會留意到城景國際酒店在環保上的出色表現；而城景更是香港第一間獨立酒店，獲世界性環保認證項目 EarthCheck 頒發金質認證，足見城景在環保上的努力及成果，是大家有目共睹的。

後記

City Lady 曾在城景舉行這麼多次月會，從不知道原來酒店的磚瓦之間，皆別具匠心。直至今日，我們才像重新認識城景這個熟悉而陌生的「基地」。Alex 曾把城景比喻作油麻地：兩者皆不張揚、皆不是人所共知，但只要細意發掘，必然會發現它們獨特的魅力。

優越地利·會議場地首選



水晶殿



鑽石廳



會議室

全日會議 HK\$520* 每位
半日會議 HK\$420* 每位

城景國際座落於繁華的九龍市中心，鄰近彌敦道及港鐵油麻地站，交通網絡四通八達。酒店設有2個大型會議及宴會場地，最多可容納250人，無柱式設計，裝潢時尚寬敞。酒店另設小型會議室，私隱度高且影音設備齊全，是商務會議之理想場地。

會議套餐包括:

- 免費使用場地
上午9時至下午5時(全日)
上午9時至下午1時 或 下午2時至5時(半日)
- 自助午餐/泰式午餐
- 2次茶點供應，點心及甜點任選4款(全日會議套餐)
- 1次茶點供應，點心及甜點任選4款(半日會議套餐)
- 尊享於會議期間無限量供應咖啡或茶
- 免費使用視聽設備，包括：
無線咪、室內音響系統、液晶投影機、電視
- 免費會議文具、薄荷糖和蒸餾水一瓶
(不包括劇院式座位擺設之講座或會議)
- 每8人免費享用Wi-Fi上網

宴會部熱線:

2783 3277/
2783 3292/



banquet@thecityview.com.hk

額外優惠

凡於2017年12月31日前確認預訂，均可以優惠價(每位HK\$358)享用城景閣自助晚餐

另提供「愛綠住宿及會議套餐」，每位只需HK\$900起，詳情可向宴會部查詢



香港九龍彌打老道23號

www.thecityview.com.hk @thecityviewhk

最少10人預訂方享優惠

*另收加一服務費 優惠有效期至2017年12月31日

Accessorize



accessorizehk

IFC • HYSAN PLACE • FESTIVAL WALK • OLYMPIAN CITY • NEW TOWN PLAZA

東瀛遊禰國全 發掘平台革命下的重大商機

近十年來，互聯網 O2O (Online-to-offline) 平台強勢崛起，信息透明化所衍生的新型商業模式，顛覆全球傳統行業，旅遊業更是首當其衝。在線旅遊中介以成本低、手續方便、資訊透明作招徠，快速搶佔大片市場，傳統線下市場與新興線上市場看似是此消彼長的關係。然而，對於東瀛遊的執行董事——禰國全先生而言，危險與機遇永遠是秤不離砣的。且聽禰先生分享四式，如何化危為機，成為旅遊業變革下的勝利者。



第一式：適者生存，化敵為友

信息科技一日千里，在線中介平台發展圓熟，它們投入大量資源進行技術開發；引入豐富的旅遊產品，且以低廉的價格出售；投放廣告大肆宣傳。禰先生分享道，過去數年赴日旅客每年均上升 20 - 30%，然而此兩、三成的市場增長大部分是被廉航所吸收的。隨著愈來愈多顧客偏好網購旅遊產品，抱殘守缺的企業注定被淘汰，因此對於新興的科網，東瀛遊不與之對抗，反是與之合作，例如購買廉航以降低產品成本，再把產品批發給在線旅遊平台以開拓銷售渠道。另一方面，東瀛遊改造網頁、開發手機 app，以迎合大眾網購的趨勢。

第二式：知己知彼，服務取勝

網上平台看似面面俱到，實際上卻有一個弱點——人性化的服務——始終比不上傳統旅行社。禰先生深知此理，因而一再強調「服務」的重要性，致力提升旅客由預訂、出發到完成旅程的用戶體驗。即使售賣同一件產品，東瀛遊所給予顧客的服務肯定比網上平台所提供的更體貼、更人性化。比方說，同事於每一位網購旅客出發前，致電他們予確認機票及酒店訂單；如旅行途中遇上任何困難，旅客皆可使用免費電話熱線，直撥東瀛遊快速尋找協助。東瀛遊甚至會主動援助顧客。去年 12 月，北海道受暴風雪侵襲，機場被迫封閉，大量旅客滯留當地。東瀛遊主動聯絡當地自由行旅客，馬上為他們安排市內住宿及交通，甚至轉到其他機場返港。「我們在旅客遇到困難的時刻，把握機會伸出援手，這絕對是網上平台無法提供的服務」，禰先生如是說。

禰先生為東瀛遊立下了清晰的企業定位，抱著「以誠為本、以客為尊、不斷提高優質服務」的宗旨，以中高端消費者為目標客群。禰先生非常重視企業誠信，他道：「這是一個依賴信任、信心的行業」，因此公司定期開會、持續培訓、員工個別跟進，以確保公司上下信念一致。他要求不同同事設計不同旅行路線時，都必須了解並滿足目標客人所需。禰先生更提倡主動的售後服務：每一個旅行團回港後一星期內，東瀛遊同事均會致電給數個團友，了解他們對該次旅行團的印象及有待改善之處，提升下一次帶團質素。



第三式：發掘需求，積極創新

正如喬布斯 (Steve Jobs) 所言：了解自身需要並不是客戶的責任 (It's not the customer's job to know what they want)。禰先生認為：「我們需要自發地、持續地提升服務質素，不能等待客人提出要求，而是主動發現及帶領客人發現所需。」這種積極的態度推動著禰先生帶領企業創新。他指出，現時的網上旅遊平台與航空公司、酒店合作，提供預訂服務，卻沒有獨立開發產品的能力；而東瀛遊比網上平台的優秀之處，除了體現在服務上，更體現在產品的獨特性上。例如現時港人赴日旅遊，通常以一個城市為中心，再乘鐵路遊覽鄰近城市。以往旅行社售賣的通行全國的鐵路券，對大部分遊日人士來說並不實用，而且價錢昂貴。於是東瀛遊獨創銷售區域性通行的鐵路券，價格因而大幅下降，更受客人歡迎。

第四式：高瞻遠矚，勇於求變

誠然，租金上漲、利潤下降、網上平台的掘起，讓傳統旅遊業經營越來越困難。禰先生清楚預見，旅行社絕不可停留於以往安逸的經營模式，因此他立意轉型，跳出原有的商業舞台。近年東瀛遊開始涉足酒店業，正於大阪建築第一幢能容納 300 間房間的酒店。酒店預計將於本年 12 月正式營運。旅行團日後可入住東瀛遊旗下酒店，使用東瀛遊專屬的大阪巴士，自由往返大阪周邊的關西城市。除了減省旅行團住宿及交通成本外，酒店更有機會成為東瀛遊未來一大商機。



後記

傳統與創新，是否真的「有你無我」？面對科技所帶來的變革，有些企業固步自封，跟不上社會的需求而漸漸萎縮；有些企業卻在追逐創新的途中，摒棄了珍貴的傳統核心價值。禰先生以東瀛遊作例子來告訴我們，只有能順應時代變化，同時堅守獨有的傳統價值，企業才可在變革的洪流中穩住陣腳，甚至獲得更大商機。

With The Compliments of

Eric Ho,
Managing Director



About Us

Established in 2006, S&K Investment Group Ltd is a leader in private tutor agency in HK ... and we believe we' re just getting started. With a width variety of customer services, supported by powerful platforms, we have the right strategies and the right people to continue to grow. S&K is growing fast in developing customer services in call center, elderly consultant and F&B apps. We will continue grow in providing excellent customer services that will exceed customers' expectation in Hong Kong and China market. We would like to invite energetic and creative individuals to join us.



Contact Us

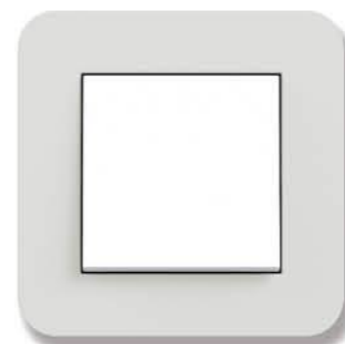
HK: (852) 9629 0999 CN: (86) 1550 7573 812 saikitho@gmail.com

HK: - Unit A, 23/F., Success Commercial Bldg., 245-251 Hennessy Rd, Wan Chai, Hong Kong

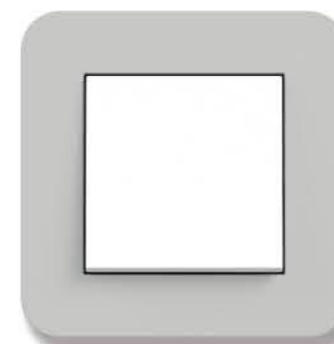
CN - Rm B6-7, 5/F., Zhengping Science and Technology Bldg., 24 jianghui Rd, Jiangmen China



Pure white glossy



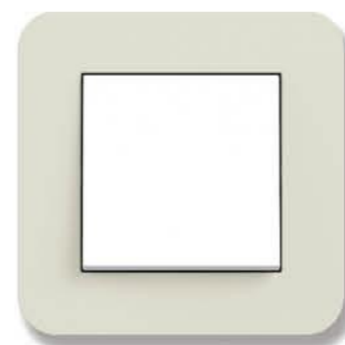
Light grey Soft Touch



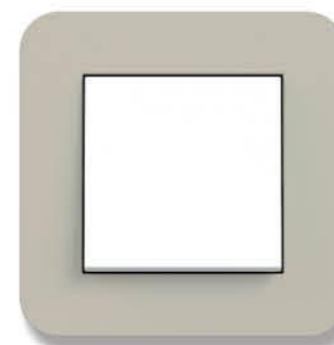
Grey Soft Touch



Dark grey Soft Touch



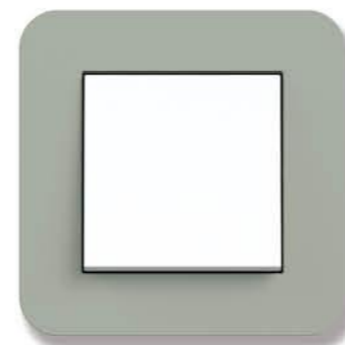
Sand Soft Touch



Grey/beige Soft Touch



Umbra Soft Touch

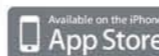


Green-grey Soft touch



Blue/grey Soft Touch

E3 Series



www.gira.hk



www.facebook.com/gira.hk

亞太大會蒙古之旅 -

中醫推介 林小珊

本年六月將於蒙古烏蘭巴托舉行亞太大會。蒙古天氣乾燥，飲食上多肉少菜，人很容易上火熱氣；加上議程緊密，早出晚歸，休息不足，就更容易生疥滋、出暗瘡或便秘。那有什麼簡便易行的方法可以預防或緩解種種情況呢？

P.9
匯萃（會員天地）

1. 常飲菊花蜜糖水

菊花辛甘苦微寒，有疏散風熱，清熱解毒，平肝明目的療效，對於因為天氣乾燥或飲食辛辣而引起的眼乾眼澀、頭痛頭暈、咽乾口燥和皮膚乾燥等問題有良好的預防和治療作用。配合蜜糖沖水服用，蜜糖有潤肺止咳和滑腸通便作用，有效預防乾咳和便秘的症狀。如加入羅漢果或花旗參效果更佳。



2. 自備山楂甘草茶

針對天氣乾燥，多菜少肉造成皮膚乾燥和大便不暢等問題，可以多沖服山楂和甘草飲用。山楂有消食導滯的功效，尤其擅長消化油膩肉食積滯。甘草清熱解毒，兩藥配合味道酸甜可口，生津潤燥。

3. 多按揉太溪穴

太溪穴位於足內踝尖與跟腱緣連線的中間點，有滋腎陰、潤咽喉，強腰腿的功用。按揉時用指腹打圈按揉 1-2 分鐘，局部有酸麻感覺即可，針對長途舟車勞頓，精神體力下降，咽喉乾燥等症狀有良好療效。



走在藏地邊緣 曾樂欣

說起西藏，很多人只會想起拉薩的布達拉宮，其實西藏很遼闊，遠至四川甘孜也是藏族的所在地。那年一個人在四川，坐了六小時的麵包車，經過山路的迂迴到了甘孜省會康定，就是「跑馬溜溜的山上」那個康定。說是藏區，絳紅色為底色，上面書寫黃色的藏文和中文，紅和黃的搭配是這個城市的主調，配合寒冷的天色，在塵世中卻帶著一點的安靜。

看山看水都希望遠離煩瑣的都市日常，康定有一個跑馬山，看來是發展旅遊業的必然，山上的藏人帶著一匹匹小馬讓遊客們騎上去，繞個小圈，落下來。引路的藏民說著不流利的普通話，遙指著一座巍峨的雪山，「那是神山」，在藏地的傳說中，不同的山水之間，都有著守護的神靈，保護當地的人民。吸一

口山上清新的空氣，彷彿就能把都市中帶來的煩悶都消除。

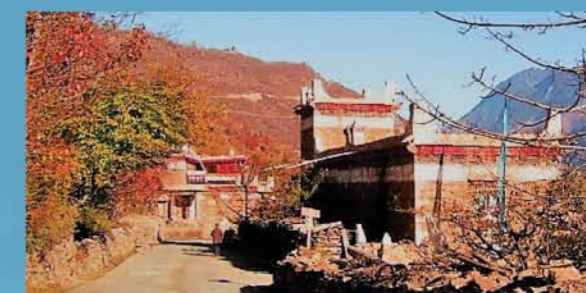
甘孜既是藏區，當然有寺院和天葬場。寺院中的小僧人在修晚課，藏香飄渺，香氣傳說可以淨化身心，在這個空間，我是闖進來的他者，滿足了探奇的欲望，對小僧人口中呢喃的禱文，卻未曾明白解脫的法門。

在都市中，每天每個人都要你努力，好去得到甚麼，但失去的，卻是心中渴望的一份平靜。

路過天葬場，看到空中盤旋的大鳥，傳說這些大鳥是天神的化身，會把亡者的靈魂帶到淨土中；網上文章說，看一遍天葬儀式後，甚麼都會放得下。天葬儀式無緣看到，不過對這種「不留一點」的殯葬方式也是印象深刻，捨

棄了的肉身是真的捨棄，或許還是另一種給予……

在古老的山城中，老人手持唸珠，每天精進修行，安靜是藏區生活特色；在都市中的生活中，窮忙然後想逃脫，就是都市生活的特色嗎？



P.10
匯萃（會員天地）



過去三個月，City Lady 組織及參與了大大小小的社交活動，包括新春團拜、盤菜宴及六會勁爆歡樂時光，讓會員認識更多新朋友！緊接下來將會有更多活動，包括五月份會「幕後玩家—公關技巧工作坊」；而本年重點活動「城市女青年商會十周年會慶」亦揭開宣傳序幕了！

五月份月會 《公關危機晚宴—幕後玩家》

城市女青年商會
(國際青年商會香港總會成員)

從拾·晚慶

同心展關懷
Caring Organisation
Awarded by The Hong Kong Council of Social Service

選戰風雲晚宴

幕後玩家

2017.5.16 五月份月會

嘉賓：
忻浚賢先生

來月的五月份月會，我們邀得前財政司司長曾俊華先生參與特首競選時，背後的公關團隊代表——忻浚賢先生——作為活動分享嘉賓。忻先生於 2017 年行政長官選舉，在曾俊華競選辦公室中負責宣傳及媒體聯絡工作，他將分享處理各種公關危機的策略以及其成功的經驗與心得。晚宴設即場答問及遊戲環節。歡迎大家踴躍出席！

活動詳情

日期： 2017 年 5 月 16 日 (星期二)
 時間： 月會 — 晚上 7:30-10:00
 晚宴 — 晚上 8:15
 地點： 油麻地城景國際酒店 5 樓宴會廳
 費用： \$370
 服飾： 商務服裝
 掃描 QR code 報名：



城市女青年商會十周年會慶

本年會慶旨在帶領大家回溯本會過往十年的點滴回憶，並與來賓一同寄望本會於新的十年，持續創新及進步，「百尺竿頭、更進一步」。

活動詳情

日期： 2017 年 12 月 13 日 (星期三)
 時間： 酒會 — 晚上 6:30
 晚宴 — 晚上 7:30
 地點： 千禧新世紀香港酒店尖沙咀麼地道 72 號



P.12 其他活動回顧

真係偽文青 電影欣賞團

新春團拜

黑暗中晚餐

六會勁爆歡樂時光

私家訓練營

師友計劃

拜訪中聯辦及中國駐港外交部

公開演講工作坊

"如何讓人 Say Yes To Me" 工作坊暨商簡介會

五星訓練營



www.jci.cc/ourevents
8 - 11 June

亞太大會 (ASPAC) 是國際青年商會一年一度的國際盛事；大會將聚由世界各地而來的青商會員於亞洲及太平洋地區，藉此人文薈萃的國際舞臺共同討論發展目標，並共同體驗與分享成為 JCI 一員的榮耀與喜悅。2017 年度的亞太大會將於 6 月 8-11 日在蒙古烏蘭巴托舉行 2017 ASPAC 活動：

ACTIVITIES DURING 2017 JCI ASPAC ULAANBAATAR, MONGOLIA:

General Assembly:	Conference:	JCI Trainings:	Official meetings:	Forum:
3+	5+	16+	10+	5+
Business tradeshow:	VIP Luncheon:	Ceremony:	Gala conference:	National Night party:
3+	5+	3+	1+	5+

Day One

- 09:00 - 18:00 Shangri La Ulaanbaatar Hotel REGISTRATION
- 09:00 - 12:00 Blue Sky Hotel JCI TRAINING /ACHIEVE ETC /
- 09:00 - 12:30 Blue Sky Hotel NATIONAL PRESIDENTS' MEETING
- 09:00 - 17:00 Shangri La Ulaanbaatar Hotel TRADE SHOW
- 09:30 - 17:00 Shangri La Ulaanbaatar Hotel JCI FOUNDATION MEETING
- 12:30 - 14:00 VIP LUNCHEON (BY INVITATION)
- 13:00 - 16:00 Corporate Hotel and Convention Center APDC MEETING (II)
- 14:00 - 15:30 Shangri La Ulaanbaatar Hotel FIRST TIMERS ORIENTATION
- 17:00 - 18:30 Shangri La Ulaanbaatar Hotel JCI PRESIDENTIAL RECEPTION (BY INVITATION)
- 18:30 - 19:30 Buyant Ukhua SC OPENING CEREMONY REHEARSAL
- 20:00 - 22:00 Buyant Ukhua SC OPENING CEREMONY
- 22:30 onwards Buyant Ukhua SC MONGOLIA WELCOME NIGHT

- 重點活動：
- First Timer Orientation
 - 開幕典禮
 - 蒙古之夜 (Mongolia Welcome Night)

Day Two

- 09:00 - 18:00 Shangri La Ulaanbaatar Hotel MORNING SHOW
- 09:00 - 18:00 Shangri La Ulaanbaatar Hotel REGISTRATION
- 10:15 - 12:15 Shangri La Ulaanbaatar Hotel GENERAL ASSEMBLY I
- 10:15 - 12:00 Blue Sky Hotel JCI TRAININGS
- 12:00 - 14:00 DELEGATE'S LUNCH
- 12:20 - 12:40 Shangri La Ulaanbaatar Hotel OPENING OF TRADE SNOW
- 12:20 - 17:00 Shangri La Ulaanbaatar Hotel JCI SALES + TRADE SHOW (EXHIBITION)
- 12:30 - 14:00 VIP LUNCHEON (BY INVITATION)
- 14:00 - 15:00 Shangri La Ulaanbaatar Hotel JCI TWINNING CEREMONY
- 14:00 - 17:00 Blue Sky Hotel JCI TRAININGS
- 14:00 - 17:00 Shangri La Ulaanbaatar Hotel LOCAL PRESIDENT LEADERSHIP FORUM
- 15:30 - 16:30 Shangri La Ulaanbaatar Hotel JCI WORLD PUBLIC SPEAKING CHAMPIONSHIP PRELIMINARY
- 16:00 - 17:30 Shangri La Ulaanbaatar Hotel GLOBAL GOALS
- 14:30 - 16:00 Best Western Premier Tuushin ASIA-PACIFIC SENATE BOARD MEETING
- 16:30 - 17:00 Best Western Premier Tuushin ASPAC SENATE COCTAIL PARTY
- 17:00 - 18:00 ASIA-PACIFIC SENATE OPENING CEREMONY
- 18:30 - 20:30 JCI JAPAN PRESIDENTIAL RECEPTION (BY INVITATION)
- 20:00 - 23:00 Mischeel Expo Center NATIONAL NIGHTS/Crocus Event Hall AFTER PARTY

- 重點活動：
- 公開演講比賽
 - 會員代表大會

Day Three

- 09:00 - 18:00 Shangri La Ulaanbaatar Hotel REGISTRATION
- 09:00 - 11:00 GENERAL ASSEMBLY II
- 09:00 - 12:00 Blue Sky Hotel JCI TRAININGS
- 10:00 - 17:00 Shangri La Ulaanbaatar Hotel JCI SALES + BUSINESS TRADE SHOW (EXHIBITION)
- 12:00 - 14:00 DELEGATE'S LUNCH
- 12:30 - 14:00 VIP LUNCHEON (BY INVITATION)
- 14:00 - 17:00 Blue Sky Hotel JCI TRAININGS
- 14:00 - 17:00 Shangri La Ulaanbaatar Hotel JCI WORLD DEBATING CHAMPIONSHIP
- 15:30 - 17:00 Best Western Premier Tuushin ASIA-PACIFIC SENATE JOINT BOARD MEETING
- 18:00 - 20:30 Best Western Premier Tuushin ASIA-PACIFIC SENATE DINNER (BY COUPON EXCHANGE)
- 20:00 - 23:00 Mischeel Expo Center NATIONAL NIGHTS

- 重點活動：
- 各培訓課程
 - 各國民族文化之夜 (National Nights)

Day Four

- 09:00 - 18:00 Shangri La Ulaanbaatar Hotel REGISTRATION
- 09:00 - 24:00 Shangri La Ulaanbaatar Hotel JCI SECRETARIAT
- 09:00 - 24:00 Shangri La Ulaanbaatar Hotel COC SECRETARIAT
- 09:00 - 24:00 Shangri La Ulaanbaatar Hotel JCI JAPAN SECRETARIAT
- 09:00 - 12:00 Shangri La Ulaanbaatar Hotel GENERAL ASSEMBLY III
- 10:00 - 15:00 Shangri La Ulaanbaatar Hotel JCI SALES + BUSINESS TRADE SHOW (EXHIBITION)
- 10:00 - 13:00 Blue Sky Hotel JCI TRAININGS
- 12:00 - 14:00 VIP LUNCHEON (BY INVITATION)
- 14:30 - 16:00 Corporate Hotel and Convention Center TRAINERS FORUM
- 14:30 - 16:00 Corporate Hotel and Convention Center APDC MEETING (2)
- 17:00 - 18:30 Corporate Hotel and Convention Center AWARDS CEREMONY
- 18:30 - 19:00 Shangri La Ulaanbaatar Hotel JCI FOUNDATION RECEPTION (BY INVITATION)
- 19:00 - 23:00 Buyant Ukhua SC FAREWELL BALL

- 重點活動：
- 亞太區青商工作計劃頒獎禮
 - 酒會晚宴 (Farewell Ball)

主辦單位 JCI Hong Kong
 承辦單位 JCI Dragon JCI City Lady
 協辦單位 Hong Kong Institute of Surveyors, The Hong Kong Institute of Surveyors, The Hong Kong Institute of Surveyors

10 HONG KONG WELFARE 11 COMMERCIAL AND PROFESSIONAL ASSOCIATIONS 16 PAST ASIA PACIFIC MEETINGS

受惠機構 基督教勵行會 Christian Action

活動簡介

香港是一個多元社會，包含不同種族及文化，但可惜的是，種族主義在香港仍然存在，少數民族在日常生活中仍面臨不同種類的歧視... 有見及此，國際青年商會香港總會將於2017年4月29日舉辦「為和平而奔跑」的活動；希望透過是次活動，提高香港的種族平等意識，促進種族和諧和建立一個包容，無障礙的和平社會；亦希望透過是次機會集腋成裘，一齊用行動支持本港少數族裔，為基督教勵行會籌款。

活動詳情

日期：2017年4月29日(六)
 時間：登記:9am / 頒獎禮12pm
 地點：大埔海濱公園
 賽程：3公里
 報名費用：個人組 HK\$200
 團體競技賽：
 - 公開組 HK\$800
 - 公司組 HK\$1,200
 截止報名：2017年4月15日



主禮嘉賓 平等機會委員會主席 陳耀明教授, SBS, JP

活動大使 陳慧敏

運動大使 2015年十大傑出青年 梁國成

贊助機構



支持機構



429 為和平奔跑吧! WWW.RUNFORPEACE.HK



人富家富 民和國富
 Harmony brings a family prosperity
 Cohesion makes a nation wealthy

學校 School
 長者 Elderly
 青年 Youth
 負責 Responsible
 關愛 Love & Care
 包容 Inclusiveness
 社區 Community
 尊重 Respect
 誠信 Integrity

和富社會企業
 Wofoo Social Enterprises
 和富社會企業由李宗德博士於1997年創辦，
 是一個為社會各界提供多元及創新服務的協作平台。
 Wofoo Social Enterprises, founded by Dr. Joseph Lee, GBS, OStJ, JP in 1997,
 is a collaboration platform that offers diversified and innovative
 services to different sectors in the community.

和富社會企業服務單位 Service Units of Wofoo Social Enterprises



香港九龍彌敦道574-576號和富商業大廈25樓 25/F, Wofoo Commercial Building, 574-576 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong

(852) 3651-5333 (852) 2368-3171 wse.hk Wofoo Social Enterprises wse.wofoo 和富社會企業



「科技將我們與世界相連，卻讓我們彼此分開。」

電子科技日新月異，現時幾乎每一位香港人至少也擁有一部智能電話。當手機功能越來越多，漸漸衍生出一個嚴重的社會現象——缺乏溝通。無論在什麼場合，香港人都只會低頭看著手機，走路時如是，吃飯時如是；忽視身邊的人，世界變得無情。

有見及此，本會社會發展組別於2017年推出了一個全新工作計劃——「讓手機休息吧！」。本計劃希望令社會大眾醒覺在使用手機的同時，手機亦開始統治著我們，並提醒他們是時候「放下手機」，讓自己不再受手機控制，找回人與人之間的溫度及身邊的美好。

「放下手機」行動

放下手機，由自身出發。由二零一七年一月份本會就職典禮開始，我們便準備了「手機放置盒」，讓各青商會友於每月的月會、會議及聚餐時一同放下手機，多與身邊朋友溝通。與身邊朋友溝通。



活動時間表：

2017年5月14日(母親節) — 餐廳合作計劃
與飲食集團合作，於母親節當晚，在旗下餐廳食肆向顧客派發「手機放置袋」，鼓勵市民在用餐期間放下手機，好好享受與母親及家人相處的時刻。

8月6日 — 《Offline 1小時》
本工作計劃的焦點項目，邀請全港市民及各機構、組織、食肆參與這大型社會活動，於指定時間在全港各地一同放下手機，找回人與人之間的溫度。



四月聯合月會亞太大會之夜

與城市青年商會合辦之四月聯合月會亞太大會之夜「遊玩蒙古國·ASPAC多嚮學」已於四月二十日順利舉行。當晚有幸邀請到總會國際事務委員會主席羅鴻毅參議員分享亞太大會的精彩環節及蒙古遊歷的見聞。兩位司儀換上蒙古傳統服飾，籌委會更準備了蒙古酒讓來賓品嚐，讓來賓仿如置身蒙古盛宴之中。當晚本會國際事務顧問黎蒨璇參議員及本會國際事務撥款各贊助一免亞太大會註冊費用名額，由會員事務幹事吳曉燕及準會員龍淑儀成為幸運兒！



感謝總會國際事務委員會主席羅鴻毅參議員精彩的分享



恭喜會員事務幹事吳曉燕及準會員龍淑儀得獎





全港時尚專業女性選舉 2017 Hong Kong Professional Elite Ladies Selection

《全港時尚專業女性選舉 2017》每年都會選出不多於十位，經獨立評審委員會選出，於時尚、專業、社會貢獻均平衡而傑出的女性。由即日起至 6 月 18 日，選舉正接受各方提名。誠邀你提名你身邊的 18-40 歲時尚專業女性參選！



非常感激每位出席籌款晚宴及踴躍參加競投，令當晚達到籌款目標，最終為城市女青年商會籌得港幣 \$ 150,000。我們藉此逐一感謝每位支持城市女青年商會籌款的青商，包括：

- 總會會長及本會 2011 年會長潘沁怡參議員
- 參議會主席、總會上屆會長關德仁參議員
- 國際青年商會副會長梁國柱參議員
- 國際青年商會榮譽顧問及 1979 年總會會長余振宇參議員
- 國際青年商會發展委員會 (亞洲及太平洋區) 委員及 2012 年總會會長伍進超參議員
- 國際青年商會聯合國及對外事務委員會 (亞洲及太平洋區) 委員簡汝謙參議員
- 國際青年商會贊助事務委員會 (亞洲及太平洋區) 委員梁健興參議員
- 國際青年商會技能發展委員會 (亞洲及太平洋區) 委員鄭永翔參議員
- 國際青年商會亞太區參議會秘書長及本會會長關明黃坤成參議員
- 國際青年商會亞太區參議會財務長及本會 2010 年會長陳曼華參議員
- 總會顧問團成員及 2006 年總會會長徐小龍參議員
- 2013 年總會會長胡惠基參議員
- 總會資深青商會主席陳振平參議員
- 總會法制顧問連冠豪參議員
- 總會執行副會長李海榮參議員
- 總會執行副會長楊穎琳參議員
- 總會副會長及總會指派執行委員何世杰
- 總會副會長盧潔瑩
- 總會副會長黃文瀚
- 國際青年商會 (香港總會) 第五十二屆周年大會總監鄧子聰
- 維多利亞青年商會會長梁敏儀
- 九龍青年商會會長左穎彤
- 港島青年商會會長陸耀宗
- 半島青年商會會長林偉洛
- 香港女青年商會會長蘇頌琪
- 獅子山青年商會會長黃永俊
- 海港青年商會會長林厚機
- 元朗青年商會會長馮志榮
- 太平山青年商會會長程詠芝
- 紫荊青年商會會長巴麗儀
- 騰龍青年商會會長連冠鴻
- 東九龍青年商會會長何葆昆
- 城市青年商會會長鍾玉麟
- 經緯青年商會會長陳嘉榮
- 北區青年商會會長謝進熙
- 浩洋青年商會會長謝懷希
- 沙田青年商會會長袁裕治
- 普峰青年商會會長李昌祺
- 荃灣青年商會會長張惜文
- 大嶼山青年商會會長李嘉俊
- 城市青年商會 1998 年會長及本會會長顧問梁錫大參議員
- 城市青年商會 1999 年會長麥國良參議員
- 城市青年商會 2001 年會長石龍基參議員
- 城市青年商會 2002 年會長曾良燕參議員
- 城市青年商會 2006 年會長及本會義務法律顧問吳培基參議員
- 城市青年商會 2007 年會長及本會會長顧問王維旭參議員
- 城市青年商會 2009 年會長李偉強參議員
- 騰龍青年商會 2013 年會長陳龍盛
- 總會資深會主席助理林查理
- 城市青年商會資深會主席張孫權參議員
- 騰龍青年商會副會長 Charles Lee
- 城市青年商會葉鎮鑫參議員
- 本會 2012 年會長及會務顧問周清心參議員
- 本會 2013 年會長及會務顧問楊嘉欣
- 本會 2014 年會長及公共關係顧問黃詩韻參議員
- 本會 2015 年會長及領導才能發展顧問郭智嫻
- 本會義務核數師錢君林會計師
- 本會審計專員鍾可成參議員
- 本會審計專員劉鴻昌參議員
- 本會財務處顧問許華達參議員
- 本會籌款事務顧問莫德明參議員
- 本會出版事務顧問黃明倫參議員
- 本會會員事務顧問洪振興參議員
- 本會社會發展顧問葉能參議員
- 青年事務顧問陳思燦參議員
- 本會 2017 年董事局
- 會員關詠欣

城市女青年商會旗艦工作計劃「全港時尚專業女性選舉 2017」已踏入第七年，本次活動的目的為連結社會有影響力的女性典範，重塑時尚，專業定義，實踐社區共融，推動本土經濟發展。今年主題為「愛·從身出發」，透過連結一眾得獎者，以嶄新的方式宣傳她們所支持的社區品牌，從而鼓勵社會大眾多發揮自己所長，共同為一個社會議題付出。工作計劃將以「社區品牌」作為基礎，以得獎者串連社區品牌的故事，以帶出社會的回響及影響力。

本工作計劃於 2 月 25 日舉行了「歷屆得獎者與社區品牌配對日」，成功配對了七對組合，成就了七個獨一無二的故事。同時亦感謝所有歷屆得獎者的支持，有關品牌配對故事影片，將於 5 月 3 日開幕禮首播，請大家踴躍支持！



誠邀出席
全港時尚專業女性選舉2017 開幕啟動典禮

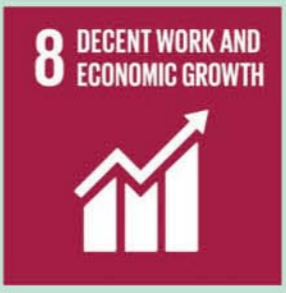
日期：2017年5月3日(三) (佛誕公眾假期)
時間：下午2-4時
地點：尖沙咀文化中心行政大樓4樓

代 言 人：唐寧小姐
主禮嘉賓：民政事務局副局長 許曉暉女士，SBS, JP

活動：開幕禮、歷屆得獎者 X 社區品牌相片及影片首映、選舉評審準則公佈

報名及查詢：
註冊主委 - 陳本泳 Pun (電話: 6138 7733)
主席 - 陳糖 Candy Chan (電話: 9877 9730)
電郵: hkpeles2017@jcitylady.org.hk

www.jcitylady.org.hk/hkpeles



為響應支持 JCI Foundation，本會將從拍賣善款中捐出 USD1,000，希望能為青商活動出一分力。

2017 JCI 世界會長 Senator Dawn Hetze



2017 年世界會長 Senator Dawn Hetze 出生於美國華盛頓，於美國密西根州擔任副總檢察長。她於 2002 年加入 JCI Indianapolis，2005 年成為分會會長，2008 年擔任美國總會會長，2012 年擔任國際青年商會副會長。

踏進 2017 年，對世界會長 Senator Dawn Hetze 來說，這一年的青商生活不只是忙碌，更是馬不停蹄，全年不停的出訪世界不同地方，今年到目前為止只有四天在家。

短短三個月，已兩度訪港，一月七日出席國際青年商會香港總會就職典禮，見證本會前會長 Teresa Poon 潘沁怡參議員正式成為總會會長！21 個分會聚在一起，陣容鼎盛。本會會長 Nancy Yau 邱翠婷亦在世界會長見證下正式成為會長。

同日世界會長接見了香港 21 個分會（包括本會）的出版事務，進行訪談，她認為 JCI 的角色就像社會上的橋樑，把不同的機構連合在一起，一同為社會創造正面的改變。



三月二十二日，世界會長再度訪港，很高興與三位 City Lady 準會員曾樂欣 (Liz)、盧穎欣 (Saya) 及李健彤 (Venus) 能在世界會長的見證下進行入會儀式，這是非常難得的機會，願三位未來能在青商舞台發光發熱，為自己、為社會創造價值！

二零一七年三月份月會暨籌款晚宴 〈彩瓷琉璃傳心意〉 已於三月二十一日晚上順利舉行！



由籌備工作坊到籌款晚宴歷時四個月，為了籌募本年活動的經費，各城市女青年商會的姊妹鼎力支持參與拍賣品製作，每件悉心繪製的玻璃及瓷器擺設品都包含了每位會友的心意和祝福。

今年我們延續手作優良傳統，舉辦了瓷碟及玻璃彩繪和玻璃蝕刻工作坊，讓會友發揮藝術才能、聯繫感情之外，更名為籌募會務經費出一分力。工作坊分別於二零一七年一月九日、一月二十日、二月八日、二月十二日、二月十八日及二月廿六日已舉行，感謝各城市姊妹抽空出席，特別鳴謝黎蔭璇參議員借出場地。

非常感謝籌委會主席馮婉莉帶領籌委會完成是次活動、籌款事務範疇顧問及指導團為籌款晚宴提供寶貴意見、當日兩位落力的拍賣官令拍賣環節生色不少，加上一班團結齊心的籌委會及城市女青年商會的會友，最終為令當晚活動順利舉行，並達到籌款目標。



顧問、指導副會長，及 2 位拍賣官努力籌備中！

多謝 2 位落力的義務拍賣官：城市青年商會廖劍雄參議員及城市女青年商會梁希彤青商



籌委會成員與會長、顧問、指導副會長、司儀及 2 位拍賣官合照



感謝各位熱情的踴躍



2017年城市女青年商會會長
邱翠婷

會長的話

2017年第二期會刊《幗萃》出版了！亦代表著我擔任城市女青年商會的會長有四個月了。

在過去的日子，董事局成員盡心盡力、一步一步地落實全年計劃：

由董事局就職典禮，到黑暗中晚餐；

由會員興趣小組的成立，到師友計劃的推行；

由私家訓練營，到公開演講工作坊；

由籌款活動，到大大小小的聯誼活動等...

原來我與 City Lady 都一起渡過了精彩、充實的年頭！

同時，各工作計劃的籌委會也正密鑼緊鼓地籌備不同的大型工作計劃，包括與騰龍青年商會合辦的總會活動「Run For Peace 為和平，奔跑吧！」、本會重點旗艦活動「全港時尚專業女性選舉」及「小手愛地球」、亦有全新推出工作計劃「讓手機休息吧！」。我懷著興奮又緊張的心情，迎接未來幾個月的來臨。隨著以上工作計劃的推出，我期望外界能感受 City Lady 的專業、歡樂的一面，而每位參與及付出的會員及準會員，都能對引以為傲，對 City Lady 建立一種歸屬感！

感謝閱讀《幗萃》的您，亦邀請您在今年12月13日晚慶祝成立十周年，與我們一起見證「從拾·蛻變」的 City Lady！

會長 邱翠婷
出版事務顧問：黃明傑 參議員
財務長（出版事務）：王毓宜
第二十五期四月號幗萃主編：王潔燕
地址：上環干諾道西21-24號，
海景商業大廈21字樓
電話：(852) 2543 8913

特別鳴謝：
總會會長潘沁怡參議員
總會指派執行委員何世杰

2016年 最傑出工作計劃
(加拿大魁北克世界大會)
2016年 最佳社區長遠發展工作計劃
(加拿大魁北克世界大會)
2016 最佳企業傳訊工作計劃
2015 最佳數碼市場推廣(優異獎)
2015 最佳企業傳訊工作計劃(優異獎)
2014年 最傑出可持續發展工作計劃
2014年 最傑出出版刊物(優異獎)
2014年 最傑出積極公民框架(優異獎)
2013年 最傑出分會(25-55人)(優異獎)
2013年 最佳企業傳訊工作計劃(優異獎)
2013年 最佳社會發展工作計劃(優異獎)
2011年 最傑出分會(25-44人)
2011年 最佳企業傳訊工作計劃(優異獎)
2011年 最佳籌款工作計劃
2011年 最傑出出版刊物
2010年 最傑出出版刊物(優異獎)
2010年 最傑出分會(25-44人)(優異獎)
2008年 世界及亞太區最傑出新分會

2017 派發點地址：
■ 國際青年商會香港總會
上環干諾道西21-24號海景商業大廈21字樓
■ 城景國際
九龍高打老道23號

電子版：<http://issuu.com/jcitylady>

Designed by 4 Dream Design Studio

主編的話：



非常高興能擔任2017年4月號《幗萃》的主編，本期以「旅遊」為主題，由東瀛遊執行董事禰國全傳授經營心得；與城景酒店總經理胡瑞麟暢談文化旅遊及酒店環保；有會員分享其旅遊經歷及保健養生貼士，希望為讀者帶來一本內容豐富、可讀性高的《幗萃》！

歲月如流，轉眼又過一季。本會各大小活動，如就職典禮、「黑暗中晚餐」、四月籌款活動及會員活動已圓滿完成，而本年度兩個旗艦工作計劃—「讓手機休息吧」及「時尚專業女性選舉」正進行得如火如荼，蒙古亞太大會更是舉行之在即，大家密切留意《幗萃》，便能緊貼本會最新消息了。

青商信條：

我們深信

篤信真理可使人類的生命具有意義和目的

人類的親愛精神沒有疆域的限制

經濟上的公平應由自由的人通過

自由企業的途徑獲得之

健全的組織應建立在法治的精神上

人格是世界上最大的寶藏

服務人群是人生最崇高的工作

青商使命：

提供發展機會以促進青年人創造積極正面

的改變

青商願景：

成為全球具領導性的青年積極公民網絡

國際青年商會香港總會會長的話

致幗萃的讀者：

年青人：「被標籤了，怎麼辦？」

我們社會曾經「潮」過一陣子的「八十後」、「九十後」、「宅男」、「港女」等標籤，透過互聯網加速標籤的傳播速度，快如細菌繁殖，經過人云亦云、斷章取義的洗禮，受影響的年青人們苦惱著：「我被標籤了，怎麼辦？」

當在FACEBOOK上見到「年青人不肯讓座」之事，經一輪炒作，彷彿所有年青人都被標籤為「視道德如無物的廢青」。以上的例子實在多不勝數。

是社會生病了，還是人們生病了。我們怎樣走出被標籤的困局。

由諾貝爾經濟學獎得主康納曼提出的「常模理論」，我們可以找出「年青人被標籤」的原因。「常模理論」是一個常見的人類思考過程，當人們在重複看見相似及類近的事物後，會從「驚訝」發展為「見怪不怪」，這解釋了年青人經常被「常模」導致「被標籤化」。

當人們找不出「摩西帶了多少種動物到他的船上？」這個錯誤時（正確的主角應為諾亞），同樣的「常模」也衍生了「年青人都不能捱苦」這種謬誤。

我深信，作為青年商會的會員，應更積極了解問題根源，從而獻策解決，我們被惡意標籤了也不動怒、不偏激，用行動去影響「常模」，用積極態度感染身邊每一個年青人。

城市女青年商會邁向十週年，讓我們為這天慶祝，為年青人被標籤為「積極公民」而歡呼。



國際青年商會香港總會會長
潘沁怡 參議員

國際青年商會香港總會副會長 總會指派執行委員的話



國際青年商會香港總會副會長
總會指派執行委員
何世杰

本人深感榮幸能獲委派為《城市女青年商會》總會指派執行委員，與《城市女青年商會》各會友攜手推動青商工作。轉眼間不經不覺已踏入4月份，很高興與各會員積極參與總會和城市女青年商會各項活動，如二月份月會的「黑暗中晚餐」，本人能與各城市女青的會員一同參與，深深體會到她們的細心及如何透過青商的訓練提升自己，這也是本人值得學習的地方。

接下來，陸陸續續的大型工作計劃即將展開，如「全港時尚專業女性選舉」、「小手愛地球」、和新的工作計劃「讓手機休息吧」即將展開，希望各會員繼續堅持地完成各項工作計劃，服務社會之餘亦可透過其中訓練自己，完成目標。

本年，國際青年商會香港總會亦大力推動會員參與國際青商的活動，透過我們的平台，可認識到全球不同國家的會員，在邱會長的帶領下，有多名會員參與，希望大家在6月的亞太大會上認識不同的青商會友、進行不同文化的交流，擴闊視野。

本人謹再次祝願《城市女青年商會》在邱翠婷會長帶領下，各會友合力團結為《城市女青年商會》創下『蛻變』的一年，本人深切期待這美麗的蝴蝶背著青商的精神，服務人群、服務香港。



Find us on
Facebook

城市女青年商會 CityLady

巾幗萃



城市女青年商會
(國際青年商會香港總會成員)

2017 Vol.25 4月號

10
從拾·蛻變

#CLJCI10

城市女青年商會十周年 旗艦工作計劃

〈全港時尚專業女性選舉—愛·從身出發〉

及〈讓手機休息吧！〉

正式揭開序幕

同心展關懷

caringorganisation

Awarded by The Hong Kong Council of Social Service
香港社會服務界協會頒發



Find us on
Facebook

城市女青年商會 CityLady

www.jcicitylady.org.hk

